

**DODATOK Č. 2 / DZ 221101205100102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z 2211012051001 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Svinia
sídlo : Hlavná 87/10, 082 32 Svinia
Slovenská republika
konajúci : Mária Nawratová
IČO : 00327760
DIČ : 2020548167
banka : [REDACTED]

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

predfinancovanie a refundácia: [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet podpory NFP a zmena časti Prílohy č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP - Rozpočet projektu.
- 2.2. Znenie čl. 2 Predmet a účel zmluvy, odsek 2.4 sa nahrádza nasledovným znením:
„2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31. októbra 2011. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/~~skutočnosť~~: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/~~skutočnosť~~ považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku č. 2 - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.4. Príloha č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu sa vo vybraných položkách ruší a nahrádza sa Prílohou č. 2 k Dodatku č. 2 - Príloha č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP - Rozpočet projektu.
- 2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo Z 2211012051001.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa : 07 -03- 2011



Podpis: [Redacted Signature]

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa v 0 SVINEJ , dňa : 14.3.2011

Podpis: [Redacted Signature]

Mária Nawratová, starostka obce Svinia



Prílohy:

Príloha č.1 k Dodatku č.2 - Príloha č.2 zmluvy o poskytnutí NFP

Príloha č.2 k Dodatku č.2 - Príloha č.4 zmluvy o poskytnutí NFP

Predmet podpory NFP

Rozpočet projektu

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia, prístavba a nadstavba objektov na ZŠ a MŠ Svinia	
Kód ITMS	22110120510	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	1 Infraštruktúra vzdelávania	
Opatrenie	1.1 Infraštruktúra vzdelávania	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
75 - Vzdelávacia infraštruktúra	100	01 – Nenávratná pomoc
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
18 - Školstvo	100	05 – Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu ¹

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Prešov
Obec	Svinia
Ulica	Záhradnícka
Číslo	19

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Prešov
Obec	Svinia
Ulica	Hložská
Číslo	33

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Kvalitnejšie a plnohodnotnejšie vzdelávanie žiakov bežných a špeciálnych tried ZŠ a MŠ v obci Svinia rekonštrukciou, dobudovaním a modernizáciou objektov školy.
Špecifický cieľ projektu 1	Zabezpečenie nových a modernizácia existujúcich priestorov na vzdelávanie rekonštrukciou 2 objektov a obstaraním interiérového vybavenia a výpočtovej techniky.
Špecifický cieľ projektu 2	Obstaranie realizátora stavby a dodávateľov služieb a tovarov prostredníctvom VO, úspešná implementácia projektu za pomoci externého manažmentu.

¹ tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	celková plocha technicky zhodnotených objektov	m ²	0	2009	1 431,20	2011
	počet technicky zhodnotených objektov	počet	0	2009	2	2011
	maximálny počet používateľov (kapacita)	počet (osôb)	0	2009	298	2011
dopad	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zariadení celkom	počet	0	2009	4	2016
	počet používateľov nových alebo inovovaných služieb	počet	0	2009	2 736	2016
	počet žiakov základných škôl/študentov stredných škôl/deťí v predškolských zariadeniach využívajúcich nové alebo kvalitnejšie služby	počet	0	2009	456	2016

Merateľné ukazovatele pre horizontálne priority

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
dopad	počet zariadení, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti	počet	0	2009	1	2016
	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2009	1 109 255,38	2016

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	zniženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	100	2009	44,60	2011
		kWh/m ²	135,70	2009	60,50	2011
	zateplená plocha	m ²	0	2009	79,11	2011
	zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	0	2009	0	2011
	počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2009	16	2011
dopad	ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2009	26,50	2016

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	počet	0	2009	2	2011
dopad	počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2009	1	2016
	hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2009	1 109 255,38	2016
	počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	počet	0	2009	4	2016

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2009	1	2011
	hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2009	1 109 255,38	2011
	počet debarierizovaných zariadení	počet	0	2009	1	2011
	hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2009	1 109 255,38	2011
	počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2009	8	2011
	počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2009	8	2011

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu ²

Názov aktivity ³		Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A1 Rekonštrukcia, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a obstaranie vybavenia vrátane IKT	Stavebné práce ⁴	03/2010	04/2011
	Vybavenie ⁵	03/2010	12/2010
Podporné aktivity ⁶			
C Proces verejného obstarávania		11/2009	05/2010
D Externý manažment projektov		03/2010	10/2011
Ukončenie realizácie aktivít Projektu			10/2011

² niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

³ schválený výstup projektu ostáva zachovaný, zmenilo sa len označenie aktivít

⁴ relevantné v prípade investičných projektov

⁵ relevantné v prípade investičných projektov

⁶ pri nerelevantných podporných aktivitách sa termíny neuvádzajú

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky	Skupina výdavkov
Hlavné aktivity	EUR	1 085 764,78	0,00	1 085 764,78	
A1 Rekonštrukcia, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a obstaranie vybavenia vrátane IKT	EUR	434 241,83	0,00	434 241,83	717002
	EUR	630 837,30	0,00	630 837,30	717003
	EUR	1 065 079,13	0,00	1 065 079,13	Σ Stavba
	EUR	18 772,25	0,00	18 772,25	713001
	EUR	1 166,20	0,00	1 166,20	713002
	EUR	747,20	0,00	747,20	713004
	EUR	20 685,65	0,00	20 685,65	Σ vybavenie
Podporné aktivity	EUR	23 487,64	2,96	23 490,60	
C Verejné obstarávanie	EUR	2 674,54	2,96	2 677,50	637002
D Externý manažment projektu	EUR	20 813,10	0,00	20 813,10	637005
Celkovo	EUR	1 109 252,42	2,96	1 109 255,38	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).

Príloha č. 2 k Dodatku č. 2 - Príloha č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP - **ROZPOČET PROJEKTU**

ROZPOČET

Stavba: Rekonštrukcia, prístavba a nadstavba objektov na ZŠ a MŠ Svinia
Objekt: SO 01 Základná škola a materská škola - rekonštrukcia
Časť:
Objednávateľ:
Zhotoviteľ:

JKSO:
EČO:

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
PSV Práce a dodávky PSV							
781		Dokončovacie práce a obklady				4 575,69	2,796
132	5976575600	Obkladačky keramické glazované jednofarebné hladké B 200x200 trieda oteruvzdornosti IV IIa - pôvodná položka	m2	114,700	18,759	2 151,66	2,409

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
PSV Práce a dodávky PSV							
781		Dokončovacie práce a obklady				4 575,69	2,796
132*	5976575600	Obkladačky keramické glazované jednofarebné hladké B 250x200 trieda oteruvzdornosti IV IIa - nová položka	m2	114,700	18,759	2 151,66	2,409

ROZPOČET

Stavba: Rekonštrukcia, prístavba a nadstavba objektov na ZŠ a MŠ Svinia

Objekt: SO 01 Základná škola a materská škola - prístavba a nadstavba

Časť:

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

JKSO:

EČO:

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8

PSV Práce a dodávky PSV

781 Dokončovacie práce a obklady 12 323,97 6,937

217	5976575600	Obkladačky keramické glazované jednofarebné hladké B 200x200 trieda oteruvzdornosti IV IIa - pôvodná položka	m2	284,550	20,364	5 794,58	5,976
-----	------------	--	----	---------	--------	----------	-------

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8

PSV Práce a dodávky PSV

781 Dokončovacie práce a obklady 12 323,97 6,937

217*	5976575600	Obkladačky keramické glazované jednofarebné hladké B 250x200 trieda oteruvzdornosti IV IIa - nová položka	m2	284,550	20,364	5 794,58	5,976
------	------------	---	----	---------	--------	----------	-------